



Fono: 056 - 2 - 49 36 910  
[hcziefle@gmx.net](mailto:hcziefle@gmx.net) Mail Carmen  
[hcziefle@vtr.net](mailto:hcziefle@vtr.net) Mail Hans  
[www.ziefle.org](http://www.ziefle.org)



## Liebe Familie, Freunde der Ziefles und Mitstreiter im Reich Gottes!

Letztes mal nahm ich dich mit zu den „Baustellen unserer Arbeit“, Provisión und ONG Vallenar.  
Heute geht es zum **zweiten Teil der „Baufuehrung“**

### DOCH DAS WICHTIGSTE ZUERST:

- Die Fluege fuer den **Heimatsdienst 2011** fuer **Carmen und Hans** sind gebucht. Wir werden vom **28 April 2011 bis zum 5 September** in Deutschland sein um Reisedienste (und auch Familienzusammenfuehrung in Europa) zu machen.
- **Julia** hat als Austauschstudentin von Februar 2011 bis Juni 2011 in Madrid ein Auslandssemester. Dadurch bekommt sie Ende 2011 neben dem chilenischen auch den europaeischen Krankenschwestertitel in die Hand. Kaum zu glauben in einem Jahr ist Julia schon fertig mit der 5 jaehrigen Uni-ausbildung.
- **Sarah** wird im Juli 2011 in der Bibelschule Cornerstone in Holland ihren einjaehrigen Kurs abschliessen und auch fuer einige Wochen „Leerlauf“ haben bovor ihr letztes Jahr des Medizinstudiums in Tuebingen weiter geht. Auch Sarah kommt 2011 zum Studienschlusspurt
- **Daniel** ist noch immer recht froehlich und zufrieden in Kenia, Afrika. Im Moment sind sie fuer einige Wochen auf Evangelisationseinsatz im Inland. Er kommt im Sommer 2011 auch nach dem Jahreseinsatz nach Deutschland zurueck. **Somit werden wir uns alle fuenf fuer einen Monat in Deutschland treffen. Das gab es schon seit Jahren nicht mehr.**
- Unseren moeglichen Hausverkauf haben wir nochmals „auf Eis gelegt“.
- Der Autotausch ist umgesetzt, aus „Rot vom Jahre 2005 mit 120.000 KM wurde einfach nur „Silber, Jahr 2009 mit 30.000 km.“
- Julias Gesundheit ist Gott sei Dank wieder hergestellt ohne Operation.
- Das Projekt um vier chil. Pastoren 2010 auf eine Afrikamissionsreise zu nehmen ist wegen fehlenden Mitteln verschoben aber in Gedanken noch nicht aufgehoben.
- Vom 18.-19.3.2011 wird das fuenfte Missionsmultiplikatorentreffen der DMG stattfinden. Der Austausch mit Missionaren, Missionsbeauftragten, Pastoren usw. ist äußerst hilfreich und geht von Freitag bis Samstag. Herzliche Einladung an alle Beter und Unterstuetzer.
- Unsere Asienreise nach Thailand war der Hoehepunkt des Jahres und die Missionskonferenz mit Mitarbeitern aus allen Teilen der Welt, aller Farben und Rassen war eine enorme Ermutigung und ein kleiner Vorgeschmack des Himmels.
- Carmen genießt ihre neuen Moeglichkeiten, Freiheiten und ihre vielfaeltigen Gaben. Sie hat aber eigentlich nun auch zu viele Aufgaben um die Ohren. So muessen wir nun Beide lernen unsere Grenzen neu zu setzen. Wir denken der Einschnitt vom Reisedienst 2011 kann helfen einiges zu ordnen.



Nun fahren wir fort mit unserer „Rundreise“ zu den Arbeitsplaetzen an denen wir mitarbeiten.

**1. Die landesweite Seminar, Konferenz und Gemeindegemeinschaftsarbeit im Bereich Weltmission von Hans.**

Es gibt Monate in denen kein einziger Samstag, noch Sonntag oder Wochenende dienstfrei sind. Das bedeutet ich habe viele Einladungen zum Dienst was fast immer lange Reisen in die fernen Teile des Landes beinhaltet. Somit haben wir auch viel hoehere Kosten als frueher. In den vergangenen Monaten war ich in den Staedten Calama, Iquique, Vallenar, Coquimbo, in allen Teilen Santiagos und Umgebung, Talagante, Temuco und Punta Arenas. Ganz ehrlich, das ist die Arbeit die mich 100% fasziniert und ausfuellt. Jedes Jahr sehen wir mehr und mehr Fruechte indem inzwischen jede Woche neue Missionskandidaten auftauchen und um persoенliche Gespraeche und Eintritt in ProVisión bitten.



**2. Carmen ist SIM die Missionsfeldleiterin der 13 SIM Missionae in Chile.**

Das beinhaltet alle administrative und rechtliche Verantwortung fuer den Verein, die Einfuehrung aller Kurzzeitler und neuer Missionare die kommen und deren Begleitung. Die Beaufsichtigung der Arbeits und Dienstbereiche aller Missionare. Es gilt auch den Gemeinschaftsaspekt und den Austausch unter Allen zu foerdern. Die Kommunikation mit den sendenden Buros und mit SIM international zu pflegen etc. In anderen Worten, Carmen ist 50% damit ausgefuellt.



**3. Leitende Mitarbeit in unserer oertlichen jungen Gemeinde ICLAM**

Da tun sich ganze Welten auf zur Mitarbeit. Carmen ist die Leiterin des Juengerschaftsprogrammes mit einem Team. Wir Beide sind Teil im Missionsteam, und Hans ist noch immer einer der Co-Pastoren und fuer den Bereich Mission hauptverantwortlich. Logischerweise kommen Sitzungen, Besuchsdienst, Predigt und Lehrdienst regelmassig zum



Programm, genuaso wie Taufen, Seminare und praktische Diense zum Wohle der Gemeinde usw.

**4. Mentoring und Begleiten von Einzelnen und Paaren.**

Mentoring von jungen Menschen mit einem Missionsruf, mithilfe in Ehevorbereitung und Eheseminaren. Persoенliche Problembesprechungen von Kollegen die in Chile oder in ihrem Dienst an manchen Stellen alleine nicht immer weiter kommen und „die alten Hasen“ aufsuchen.



**5. Erdbebenhilfsprojekt**

Das Erdbebenhilfsprojekt nimmt noch immer Energie in Anspruch. Wir sind als SIM mit einigen Teams indirekt noch mit dabei. Der Kleinbus der dafuer gekauft wurde, ist regelmassig im Einsatz und die Not vor Ort hat noch kein Ende, wengleich die Monate vergehen und das Leben nun einfach weiter geht. SIM konnte viel Not lindern. VIELEN DANK allen Spendern.



**Blick in die Zukunft:**

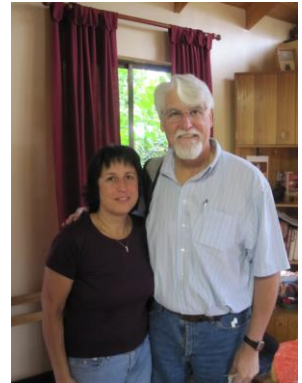
- Evangelistische Gemeindefreizeit und Weihnachtsprogramm im Dezember in ICLAM.
- Wochenendreise nach Iquique (Norden Chiles) fuer Mentoring, und Planungen fuer 2011
- Sommerjugendlager in Vallenar, Viña del Mar und Valparaiso. (Januar)
- Missionarsruet und Aufbauzeit fuer chilenische Missionare im Heimatdienst. Feb. 2011
- Viele Gespraechе mit Kandidaten und deren Kirchenleitungen und Pfarrern. Nov. und Dez.
- Reisedienstplanungen und Uebergabe von Verantwortungen fuer 2011 waehrend unserer Abwesenheit.
- Der Wunsch mit einem Team ein 24 Stunden Onlineradio fuer die Missionsschulungs und Motivationsarbeit zu starten.
- Wir hoffen viele von euch zwischen Mai und August zu sehen uns zu besuchen, BITTE MELDET EUCH SCHON JETZT und sagt uns WANN ES EUCH PASSEN WUERDE.
- Carmen hat eine „neue Liebe“ gefunden und wird mit ihrem Computer immer vertrauter. So langsam weiss sie fast mehr als ich in der Materie.

**Ahhhhhhhhhh, hier noch einige NEWS von Chile.**

**Aus Schwerem, wie z.B. Erdbeben, Tsunami, verschuettete gerettete Kumpel etc. fliesst Segen**

- Die Menschen in Chile haben hohe Erwartungen aber auch ein hohes Vertrauen in die neue Regierung und deren Entscheidungen.
- Erneutes starkes Wirtschaftswachstum seit einigen Monaten.
- Viele Grossveranstaltungen und Freiheiten fuer die Ev. Christen und Kirchen. Im Nov waren auf dem Marktplatz 50.000 Menschen auf einer Grossevangelisation mit Luis Palau zusammen und es gab viel viel Gutes zu berichten und viel neues Leben in Christus.
- Unser Fussballbundestrainer, Bielsa, der Chile in nur 4 Jahren an die Weltspitze heran gefuehrt hatte hat gekuendigt. Schade!! Er war ein Urgestein und eine einmalige Persoehnlichkeit die wir vermissen werden.
- Der neue BOOM hier sind die vielen kleinen Motorraeder und Roller, die nun zum normalen Bild auf der Strasse Santiagos gehoeren.
- Die deutsche Botschaft in Chile hat in der ONG ein Trinkwasserprojekt ermoeeglicht und finanziert. Die roehms pflegen diese Kontakte und Thomas lud mich sogar am 20 Jahrestag der Wiedervereinigung in den deutschen Club wo es neben den Reden und dem social meeting auch Brezeln, Rotkraut und andere hier doch eher ungewohnte deutsche Koestlichkeiten gab.
- Unten rechts, Carmen mit Jonathan Lewis, einem Missionsexperten mit 30 Jahren Erfahrung in Lateinamerika, der einige Tage bei uns zu Gast war um in Chile Kontakte zu schaffen und sein neues Buch vorzustellen.

## Hans und Carmen Ziefele



**Konten der DMG: Volksbank Kraichgau Kt-Nr. 269204 BLZ 67291900 IBAN: DE75 6729 1900 0000 269204**  
**Bitte Verwendungszweck; „Fam. Ziefele“, und wenn noetig, Projekt ...???... angeben**